

REFLEXIONES  
Y  
*Conexiones*

NOVIEMBRE 2015

HISTORIAS DE  
MISIÓN Y MINISTERIO

**CSA**

Congregación de Sta. Inés  
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

# Saludo,



**E**l Agradecimiento es el tema de esta temporada. La naturaleza nos brinda una colección hermosa de colores visibles a nuestro alrededor. La abundancia de la cosecha nos da bastante para disfrutar el Día de Acción de Gracias. Ahora que damos gracias a Dios por todo lo que ha hecho por nosotras tomemos tiempo para ponderar sobre aquellos que luchan diariamente para proveer las necesidades de sus familias, amigos y por los que están migrando en el mundo para encontrar un lugar seguro y un ambiente de acogida.

Es en este contexto –una mezcla de abundancia y necesidad – siempre rodeadas por el amor de nuestro Dios, que el Papa Francisco ha proclamado el año de la Misericordia. Así como él tan elocuentemente dice, “Jesús es el rostro de la Misericordia de Dios... Jesús de Nazaret, por sus palabras, sus acciones y su persona entera, revela la Misericordia de Dios.” En este año de la Misericordia, del 8 de diciembre, 2015 al 20 de noviembre del 2016, somos animadas a ponderar sobre el misterio de la misericordia como un “manantial de alegría, serenidad y paz.”

La Misericordia se encuentra cuando reconocemos la necesidad que tenemos de tenernos unas a otras en las tareas ordinarias y extraordinarias de la vida. Nuestra sociedad y nuestro mundo claman Misericordia cuando vemos la situación de los que viven en ciudades azotadas por el racismo, la pobreza y los disturbios o en los obligados a dejar sus hogares y su tierra por la polarización, por el choque de ideas y las contiendas que llevan a la violencia. Cuando nosotras como familia humana intentamos alcanzar a los vulnerables, estamos en el territorio de la Misericordia.

Las Constituciones de CSA nos recuerdan a todas las Hermanas, Asociados, compañeros en ministerios y amigos que cuando participamos en la misión de Jesucristo reconocemos que “...nosotras, también estamos entre los que son necesitados y somos enriquecidas por aquellos a los que servimos.” (2) A través de la tierna Misericordia de nuestro Dios decimos que, “El amor de Cristo nos ha reunido y es este amor el que nos une entre nosotras y nos da forma en una comunidad apostólica, animándonos a compartir nuestras cargas y hacer la voluntad de Dios.” (39)

¿Qué más podemos pedir o imaginar?

En la Paz y el amor de Cristo,  
Hermana Jean Steffes, CSA  
*Superiora General*

## Contenido



- 3 Mujeres de Evangelio Acogiendo la Esencia del Liderazgo
- 4 Casa Sojourner Truth
- 5 Inspiradas a Servir y Cuidar la Tierra
- 6 El Año de la Misericordia y la Pena de Muerte
- 7 En Memoria... Caminando con Dios
- 7 El Camino Fuera de la Pobreza
- 8 Asociadas Sirviendo en Ministerio Parroquial



# Mujeres de Evangelio Acogiendo

## la Esencia del Liderazgo

POR HERMANA EDIE CREWS, CSA

Una oportunidad maravillosa se ha presentado recientemente para las Hermanas menores de 60 años para participar en el Programa de Desarrollo de Liderazgo Colaborativo. Cuatro Hermanas de Santa Inés, Hermanas Madeline Gianforte, Jane Jaszewski, Vicki Wuolle y Edie Crews respondieron a la invitación para asistir a la primera sesión en el Centro Mercy en St. Louis, Missouri en Septiembre. Cuarenta y Ocho Hermanas y Asociados de alrededor del mundo se reunieron para escuchar, crecer, cuestionarse y manejar la esencia del liderazgo, personal en ministerio y en comunidad. Ya que este es un programa de educación continuada, los asistentes han sido divididos en grupos de cinco o seis miembros, con la excepción que cada miembro escogerá un mentor personal con el que reflexionará regularmente durante todo este proceso.

La Hermana Jane dice “la experiencia me ayudó a redefinir liderazgo como un dibujo de la Creatividad Divina en uno mismo, en otros y hacia una mayor integridad.”

Para la respuesta a su experiencia, la Hermana Vicki ofrece una estrofa de los tres poemas de haiku entrelazados en un tema recurrente entre las Hermanas de Santa Inés.

En el corazón de quiénes somos...

*Surgen las mujeres de Evangelio  
llamadas por la fe de Hermanas  
sustancia de nuestras vidas*

es el deseo de conectarse...

*de la recarga simbiótica  
que experimentan la onda y la luna  
confluencia de amor*

al nivel de lo sagrado.

*acumula fuego nuestro corazón  
para la restauración de la  
esperanza  
entera sin importar nada*

Hermana Vicki Wuolle, CSA



I a D: Hermanas Madeline Gianforte,  
Vicki Wuolle, Jane Jaszewski,  
Edie Crews



I a D: Hermanas Wilhelmina Schoch y Peg Spindler

# *Casa Sojourner Truth* Gary, Indiana

POR VALERIE GRACZYK

*S*ojourner Truth, africana americana es una de las más notables y más reconocidas mujeres americanas del siglo diecinueve. Ella dedicó su vida a terminar con la esclavitud y abrió puertas para muchas personas especialmente para las mujeres y los niños.

Las Hermanas Peg Spindler y Wilhelmina Schoch, miembros de CSA han seguido los pasos de Sojourner Truth y han abierto muchas puertas para mujeres

y niños sin hogar, muchos de ellos africanos americanos en la Casa Sojourner Truth en Gary, Indiana.

La Hermana Wilhelmina, que acaba de retirarse, se enfoca en la distribución de comida y de ropa para casi 90 casas diariamente. “Compramos comida del Banco de Comida y de supermercados locales. Recibimos algunos productos del gobierno así como también donaciones privadas. Desafortunadamente



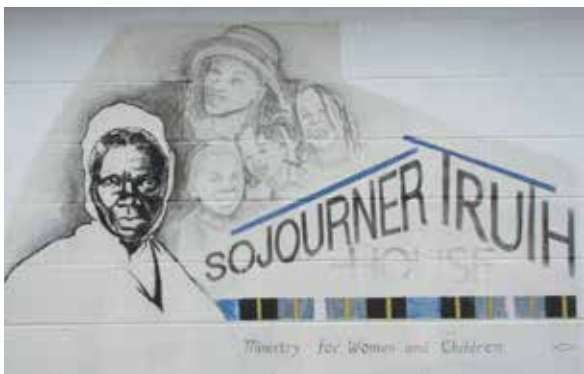
no tenemos fruta fresca o vegetales para repartir.”

La Hermana Peg Spindler nacida en Gary, Indiana, “Nací y crecí en esta área, y enseñé en el colegio de la parroquia por 15 años, el mismo colegio al que asistí cuando pequeña. Me fui de Gary para desempeñar otros ministerio pero regresé, volver a casa fue bueno para mi,” compartió la Hermana Peg, Directora Ejecutiva de la Casa Sojourner Truth durante los últimos dieciocho años.

La tasa de pobreza en Gary es del 41%. En un mes la Casa Gary trabaja con 2,164 clientes incluyendo niños. Distribuimos comida para más de 25,000 personas y a más de 9,000 familias al año. Como parte de los servicios que ofrecemos a los clientes también ofrecemos una amplia variedad de clases de enriquecimiento. La meta es ayudarles a su propio crecimiento hacia la autosuficiencia, para cada mujer ese camino es diferente.

Con el liderazgo empresarial de la Hermana Peg, una junta directiva dedicada, donadores generosos, personal dispuesto, cientos de voluntarios y con la fortaleza de cada mujer, todo esto combinado, vemos historias de éxito todos los días.

“Las Hermanas son personas bellas; son dedicadas y se mantienen enfocadas en la misión. Ellas llevan dentro de sí un espíritu fuerte de hospitalidad y de acogida. Trabajan fuertemente y realmente escuchan las necesidades del pobre,” dijo una persona que trabajó con ellas.



Terrance Lofton cosechando una producción abundante del Jardín Sabre para el Salvation Army

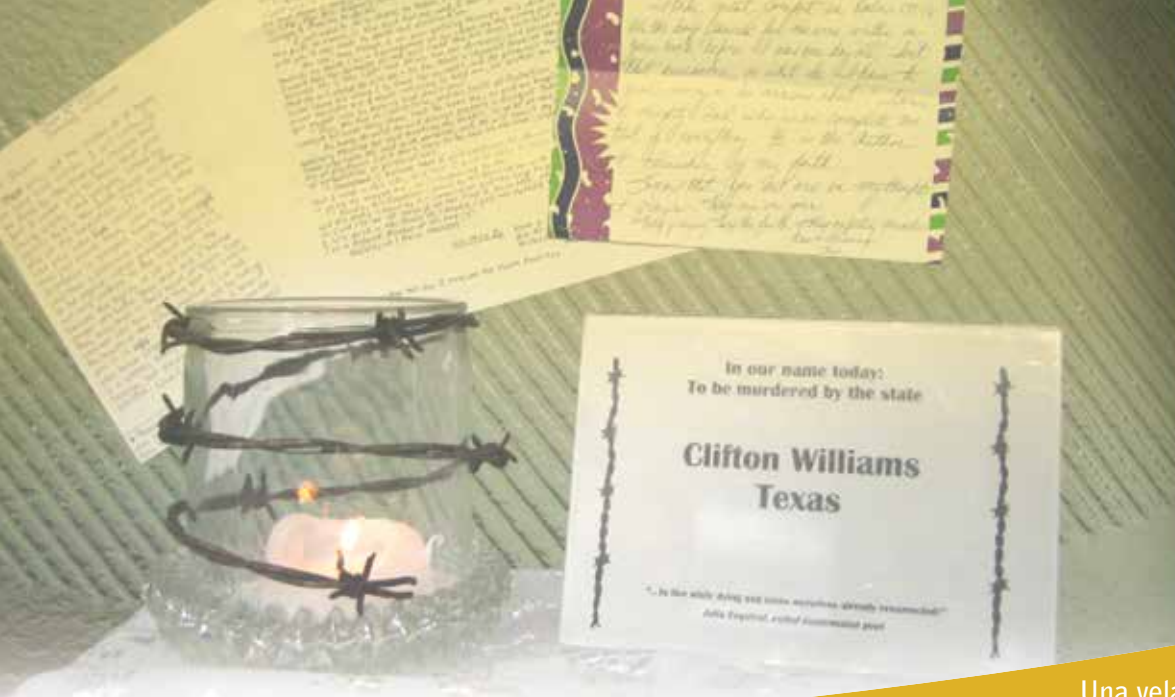
## Inspiradas a Servir y Cuidar la Tierra

POR HERMANA MARY NOEL BROWN, CSA

La Universidad Marian sostiene la misma posición que el Papa Francisco en *Laudato Si'* para que los educadores amplíen la educación ambiental por medio del desarrollo de una “ética de la ecología y ayudando a la gente con una pedagogía efectiva para crecer en solidaridad, responsabilidad y cuidado compasivo.” El Jardín Sabre, comenzó en el 2013, es un esfuerzo dirigido por estudiantes, un ejemplo excelente de la respuesta que la Universidad Marian ha dado a este llamado a la acción, demostrando métodos orgánicos de crecimiento, produciendo comida saludable para la despensa comunitaria del Salvation Army. Este verano el jardín fue usado como laboratorio de aprendizaje por estudiantes de bachillerato participantes en el programa de la Universidad Marian Upward Bound de ciencias y matemáticas. Terrance Lofton estudiante de último año con enfoque en biología, realizó su proyecto de investigación para desarrollar y evaluar un currículo con base en aprendizaje en jardinería bajo la dirección del profesor John Morris.

Lofton comentó, “fue maravilloso y reconfortante para todos nosotros compartir el fruto de nuestro trabajo con el Salvation Army. Para la clase significó gran alegría distribuir vegetales frescos para los que tienen menos de lo que ellos poseen. A nivel personal me inspira aún más la relevancia de los valores Marianos de justicia social y servicio. Como futuro educador tengo una responsabilidad moral de enseñar a mis estudiantes que todos compartimos la tarea del cuidado de la Tierra y de compartir lo que tenemos con aquellos que lo necesitan.”

La Universidad Marian recibió recientemente una ayuda financiera de la Fundación Internacional Paper que proveerá fondos para instalar un sistema de riego por goteo, construir camas de siembra elevadas y hacer otras mejoras. La Universidad es patrocinada por CSA.



Una vela y cartas se exponen por aquellos que esperan la pena de muerte.

# El Año de la Misericordia y la Pena de Muerte

POR HERMANA SALLY ANN BRICKNER, OSF

**E**l Papa Francisco anunció que la Iglesia Católica celebrará el Año Santo de la Misericordia desde el 8 de diciembre, 2015 al 20 de noviembre, 2016. “Nadie puede ser excluido de la Misericordia de Dios,” declaró.

Durante este Año Santo de la Misericordia sería muy bueno para la Iglesia Católica en los Estados Unidos, revigorizar sus esfuerzos en la promoción de su campaña para acabar con el uso de la pena de muerte. Desde su restablecimiento en 1976, se han realizado más de 1400 ejecuciones. Durante ese tiempo más de 150 personas han sido liberadas de la pena de muerte por que se ha encontrado nueva evidencia que prueba su inocencia. Bryan Steveson en su libro Solamente Misericordia escribe convincentemente sobre las muchas injusticias cometidas con la implementación de la pena de muerte. Algunos llamados recientes para reformar el sistema de justicia criminal tal vez no se extiendan al uso de la pena de muerte por parte del gobierno federal o estatal.

En el año 2016, las Hermanas de Santa Inés tomaron una postura corporativa en contra de la pena de muerte. Actuando por este compromiso, miembros del Comité de Justicia, Paz e Integridad de la Creación han contactado

por medio de correspondencia a prisioneros sentenciados a pena de muerte con fechas inminentes. Algunas veces los prisioneros envían respuestas conmovedoras como verán en las citas a continuación.

William Shakespeare escribió en su obra el Mercader de Venecia (acto 4, escena 1) que la misericordia es un atributo de Dios y que los poderes terrenales muestran una semejanza a Dios cuando la misericordia acompaña la justicia. En este Año de la Misericordia urjamos a los oficiales de gobierno estatal y federal para terminar el uso de la pena de muerte en los Estados Unidos.

*“Quiero que sepa que sus tiernas palabras y sus oraciones, elevaron mi espíritu aquí en la casa de muerte la noche anterior a mi ejecución...” De William Van Poyck, 25 años en sentencia de muerte, ejecutado en el 2013.*

*“Realmente apreció el amor de Dios que brilla a través suyo cuando intenta contactarme compasivamente durante este momento. Sus oraciones me ayudan a fortalecerme y me mantienen enfocada en el Señor. Las promesas del Señor.” De Kimberly L. Mc Carthy muerte por medio de inyección letal en el 2013.*



# En Memoria...

## Caminando con Dios



**Hermana Virginia Murphy**  
**Septiembre 19, 2015**

Nativa de Nueva York, NY, la Hermana Virginia fue la mayor de cuatro hermanas y cuatro hermanos en su familia. Hizo su primera profesión de votos el 11 de noviembre de 1950. Se desempeñó como profesora de primaria por 31 años y como rectora por 12 de esos años en Wisconsin, Pensilvania, Illinois e Indiana. Comenzando en 1995 la Hermana Virginia fue designada como Coordinadora Local para las Hermanas que vivían en la Enfermería de Nazareth Heights. Más Adelante el ministerio y cuidado de la Hermana Virginia fue dedicado a los residentes de la Unidad de Alzheimer de la Casa San Francisco. Ella tenía un don especial para cuidar a las personas que padecían demencia y ella ayudó al personal como voluntaria hasta diciembre del 2013.



**Hermana Amalie Milot (Antes Frances Milot)**  
**Septiembre 27, 2015**

La Hermana Amalie nació en Haverhill, Massachusetts. Ella tenía 11 hermanos. Hizo su primera profesión de votos el 15 de agosto de 1961. Después de recibir su grado en educación de la Universidad Mariana ella enseñó en colegios en los grados de primaria y primeros grados de bachillerato. Después obtuvo su maestría en educación en la Universidad de Fordham en Nueva York y enseñó educación especial por 13 años. Ella continuó estudiando haciendo énfasis en demencia y espiritualidad del anciano. Hasta el presente se desempeñaba como voluntaria en el Hospicio Hope.



**Hermana Mary Beth Wilhelm, (antes Hermana Donelda)**  
**Septiembre 29, 2015**

La Hermana Mary Beth nació en Tiffin, Ohio. Ella pertenecía a una familia de 12 hermanos. Hizo su primera profesión de votos el 15 de Agosto de 1942. Recibió su título en Educación de la Universidad Marian y un grado de MS en Educación de la Universidad de Marquette, en Milwaukee. Ella enseñó en colegios de educación primaria por 41 años en la zona occidental del centro del país. Trabajó en el ministerio pastoral por 18 años con las personas enfermas en casa y con enfermos en hospitales. Por 10 años fue ministra pastoral de tiempo completo entre la comunidad católica de la parroquia de San Patricio en Hudson, Wisconsin. También participó en el Programa de Abuelos de Fond du Lac al tiempo que era tutora en el colegio San José de Fond du Lac.

*Para leer los obituarios completos ir a [www.csasisters.org](http://www.csasisters.org). Las donaciones en su memoria pueden ser enviadas a la Oficina de Desarrollo de CSA o a través de la página de internet.*



La Hermana Mary Christine trabaja con un cliente

## El Camino Fuera de la Pobreza

POR HERMANA SISTER ANITA HENNING, CSA

Si usted estuviera arrendando una casa tráiler llena de moho, su bebe estuviera enfermo y usted comenzara a sentir los efectos de tanto estrés, ¿qué haría? Además, si estuviera en un ingreso limitado, tuviera una baja calificación de crédito y no tuviera con que pagar la primera cuota de separación para una casa o el primer mes de renta, ¿qué podrían hacer usted?

Esta es la situación que enfrentó una de las primeras familias que buscó ayuda de la Hermana Mary Christine Fellerhoff, directora de CHANGE AMORY, una organización en Amory, Mississippi. El propósito de esta agencia es ayudar a la gente a salir de la pobreza. Como directora, la Hermana Mary Christine pudo ayudar a la familia a encontrar una casa y pagar la renta. Otras parroquias miembros suministraron muebles necesarios. Cuando la madre y el padre vinieron la primera vez por ayuda, la abuela tenía custodia de los dos niños mayores.

Adelantémonos dos años... La familia entera ahora vive junta y han empezado a pagar el préstamo que recibieron. Después de aprender en CHANGE ARMORY la manera de hacer un presupuesto, la madre compró un libro de cuentas y ahora mantiene cuidadosamente el presupuesto de su familia.

La Hermana Mary Christine ha caminado al lado de esta familia todo el tiempo. Ya no necesitan más ayuda financiera de la organización, pero continúan recibiendo algunos servicios de ayuda a medida que avanzan en su camino fuera de la pobreza. Hace poco la madre llamó para recibir ayuda para encontrar una casa con una habitación adicional para poder mantener custodia de sus dos hijos mayores. Ella dijo que la Hermana se ha convertido en una segunda madre para ella, que era una mujer en la que podía confiar y cuya opinión valoraba. La Hermana Mary Christine vive la Misión de CSA “responder a aquellos cuya fe y dignidad humana han sido amenazadas.”



**CSA**

Congregación de Sta. Inés  
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

320 County Road K  
Fond du Lac, WI 54937-8158

## Vías de comunicación con CSA:

Página web CSA:

<http://www.csasisters.org/>

Adelante Mujer/Advance Woman

<http://www.womanadvance.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Justicia Paz e Integridad de Creación

<http://justicepeacecsa.blogspot.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Just Saying

<http://csajustsaying.blogspot.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Streams 'N Stirrings, Sister Jean:

(en la primera página de nuestra página digital)



<http://www.facebook.com/sasisters?sk=wall>

(en la primera página de nuestra página digital)



[http://www.youtube.com/user/](http://www.youtube.com/user/TheCSAChannel1)

**TheCSAChannel1**

(en la primera página de nuestra página digital)

# Asociadas Sirviendo en *Ministerio Parroquial*

POR CAROL BRAUN

Las Asociadas de CSA Molly Sheehan, Pauline Pluhar y Mary Beth Osiecki viven en medio de unas Colinas preciosas en New Jersey, el Estado de los Jardines. Ellas colaboran con los ministerios en la Iglesia de Nuestra Señora Reina de Paz en West Milford, guiadas por su llamado como Asociadas de CSA.

Molly, Pauline y Mary Beth ven la misión y ministerio de CSA como la forma perfecta que encaja en su visión de como dan testimonio del Evangelio. "Ser Asociada es importante en mi vida porque mantiene mi espiritualidad enraizada y me da compañeras para mi caminar. Hermanas y Asociadas me apoyan en la vida que he escogido pero también me desafían a crecer y expandir mi visión del mundo en varias formas distintas," dice Molly. Asociada desde el 2003, Molly que en el pasado era ministra joven voluntaria en la dispensa comunitaria de una parroquia, ahora reza por los enfermos, los que están muriendo o los que han muerto.

Pauline visita dos casas de ancianos y sirve en el comité de liturgia de la parroquia. Pauline reflexiona sobre cómo ser Asociada de CSA ha sido de ayuda en su ministerio, "Uno no puede ir al mundo a cuidar y a ayudar a otros sin tener un grupo de personas de apoyo al cual regresar para enriquecerse y para recordarnos por qué hacemos nuestro ministerio."

Mary Beth comparte su entusiasmo y habilidades de liderazgo como Asociada de CSA y en la parroquia de Nuestra Señora Reina de Paz como coordinadora de ministerios y de evangelización. Especialmente disfruta del ministerio de mujeres. "Estoy dedicada al empoderamiento de las mujeres, para que descubran el gran amor que Dios siente por ellas," dice Mary Beth. Hace doce años ella comenzó en la parroquia un retiro para mujeres "Cornerstone" que todavía continua. Mary Beth ofrece dirección espiritual y facilita discusiones de libros en varios temas. "Ese en el ministerio hacia otros en donde yo también encuentro alimento," agrega Mary Beth.



Asociadas Mary Beth Osiecki y Molly Sheehan, Hermana Carole Gurdak, Asociada Pauline Pluhar